VERORDENING (EG) Nr. 3082/94 VAN DE COMMISSIE

van 16 december 1994

betreffende de verkoop, tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen, van rundvlees uit de voorraden van sommige interventiebureaus voor de voorziening van de Canarische eilanden en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2497/94

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ([1]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1884/94 ([2]), en met name op artikel 7, lid 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van 15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden ([3]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1974/93 van de Commissie ([4]), en met name op artikel 3, lid 2,

Overwegende dat sommige interventiebureaus over aanzienlijke voorraden uit interventie aangekocht rundvlees beschikken ; dat, in verband met de hoge kosten, verlenging van de opslag van dit rundvlees moet worden vermeden ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2883/94 van de Commissie van 28 november 1994 tot vaststelling van een geraamde balans voor de voorziening van de Canarische eilanden met landbouwprodukten waarvoor de in de artikelen 2 tot en met 5 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad bedoelde specifieke regeling geldt ([5]) voor de periode van 1 juli 1994 tot en met 30 juni 1995 de balans is vastgesteld voor de voorziening met bevroren rundvlees ; dat het, gezien het traditionele handelspatroon, billijk is voor de voorziening van de Canarische eilanden in die periode rundvlees uit interventievoorraden beschikbaar te stellen ;

Overwegende dat artikel 3 van Verordening (EG) nr. 2790/94 van de Commissie van 16 november 1994 houdende gemeenschappelijke toepassingsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Canarische eilanden ([6]), gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2883/94, voorziet in het gebruik van door de Spaanse bevoegde autoriteiten met het oog op de voorziening door de Gemeenschap afgegeven steuncertificaten ; dat, om de werking van vorenbedoelde regeling te verbeteren, in bepaalde afwijkingen van deze verordening dient te worden voorzien, met name met betrekking tot de aanvraag voor en de afgifte van steuncertificaten ;

Overwegende dat het dienstig is om ten aanzien van de aankoop- en controleregeling sommige bepalingen toe te passen van Verordening (EEG) nr. 2173/79 van de Commissie van 4 oktober 1979 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69 ([7]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1759/93 ([8]), en van Verordening (EEG) nr. 3002/92 van de Commissie van 16 oktober 1992 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie ([9]), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1938/93 ([10]) ;

Overwegende dat, om te waarborgen dat het rundvlees op de juiste bestemming aankomt, moet worden bepaald dat een zekerheid moet worden gesteld ;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2497/94 van de Commissie ([11]) moet worden ingetrokken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Er wordt een verkoop gehouden voor ongeveer :

— 1 500 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Ierse interventiebureau,

— 200 ton rundvlees zonder been, dat in het bezit is van het Italiaanse interventiebureau.

2. Dit vlees wordt verkocht voor levering aan de Canarische eilanden.

3. De kwaliteit en de verkoopprijs van de produkten zijn in bijlage I bij deze verordening aangegeven.

Artikel 2

1. Onverminderd het bepaalde in deze verordening gelden voor de verkoop de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2173/79, met name de artikelen 2 tot en met 5, van Verordening (EEG) nr. 3002/92 en van Verordening (EG) nr. 2790/94.

([1]) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
([2]) PB nr. L 197 van 30. 7. 1994, blz. 27.
([3]) PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.
([4]) PB nr. L 180 van 23. 7. 1993, blz. 26.
([5]) PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.
([6]) PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.
([7]) PB nr. L 251 van 5. 10. 1979, blz. 12.
([8]) PB nr. L 161 van 2. 7. 1993, blz. 59.
([9]) PB nr. L 301 van 17. 10. 1992, blz. 17.
([10]) PB nr. L 176 van 20. 7. 1993, blz. 12.
([11]) PB nr. L 265 van 15. 10. 1994, blz. 42.

2. De interventiebureaus verkopen eerst de produkten die het langst opgeslagen zijn.

Gegevens over de hoeveelheden en de plaats waar de produkten zijn opgeslagen, zijn voor de betrokken partijen te verkrijgen op de in bijlage II vermelde adressen.

Artikel 3

1. Wanneer de instantie een koopaanvraag ontvangt verifieert zij eerst, voordat zij een contract sluit, bij de in bijlage III bedoelde Spaanse bevoegde instantie of een overeenkomstige hoeveelheid beschikbaar is binnen de in de geraamde voorzieningsbalans vastgestelde hoeveelheden.

2. De Spaanse bevoegde instantie reserveert de gevraagde hoeveelheid voor de aanvrager, totdat het de desbetreffende aanvraag voor een steuncertificaat ontvangt. In afwijking van artikel 6, lid 1 van Verordening (EG) nr. 2790/94, moet de certificaataanvraag alleen vergezeld gaan van het origineel van de door het verkopende interventiebureau afgegeven aankoopfactuur of van een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan.

3. In afwijking van artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2790/94 mag de steun niet worden toegekend voor in het kader van deze verordening verkocht vlees.

4. In afwijking van artikel 3, lid 4, onder b), van Verordening (EG) nr. 2790/94 wordt in vak 24 van de aanvraag voor het steuncertificaat en in het steuncertificaat vermeld : „Steuncertificaat voor de Canarische eilanden — zonder steun".

Artikel 4

Ongeacht het bepaalde in artikel 2, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 mag in de koopaanvraag niet worden ingevuld in welk koelhuis of welke koelhuizen het gevraagde vlees moet zijn opgeslagen.

Artikel 5

In afwijking van artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79 bedraagt de zekerheid 3 000 ecu per ton vlees zonder been. Voor filets bedraagt de zekerheid echter 7 000 ecu per ton.

De levering van de betrokken produkten naar de Canarische eilanden is een primaire eis in de zin van artikel 20 van Verordening (EEG) nr. 2220/85 van de Commissie (1).

Artikel 6

In het in artikel 3, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 3002/92 bedoelde uitslagbewijs en in het controleexemplaar T 5 moet worden vermeld :

« Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) nº 3082/94] » ;

»Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (Forordning (EF) nr. 3082/94)« ;

„Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 3082/94)" ;

«Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3082/94]» ;

'Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 3082/94)' ;

« Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) nº 3082/94] » ;

« Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [Regolamento (CE) n. 3082/94] » ;

„Interventievlees voor de Canarische eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 3082/94)" ;

« Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) nº 3082/94] ».

Artikel 7

Verordening (EG) nr. 2497/94 wordt ingetrokken.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 16 december 1994.

Voor de Commissie
René STEICHEN
Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 205 van 3. 8. 1985, blz. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits	Quantité approximative (en tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lid-Staat	Produkten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ecu per ton
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Αποστεωμένο κρέας — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada			
Ireland	— Fillet	14	5 700
	— Striploin	1 000	1 700
	— Inside	200	1 150
	— Outside	200	1 000
	— Knuckle	100	1 200
Italia	— Filetto	100	3 700
	— Rostbeef	100	1 250

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND: Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198

ITALIA: Ente per gli interventi nel mercato agricolo (EIMA)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel.: 49 49 91
Telex: 61 30 03

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Organismo español a que se refiere el apartado 1 del artículo 3 — Det i artikel 3, stk. 1, omhandlede spanske interventionsorgan — Die in Artikel 3 Absatz 1 genannte spanische Stelle — Ο ισπανικός οργανισμός που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 — The Spanish agencies referred to in Article 3(1) — L'organisme espagnol visé à l'article 3 paragraphe 1 — L'organismo spagnolo di cui all'articolo 3, paragrafo 1 — In artikel 3, lid 1, bedoelde Spaanse instantie — Organismo espanhol referido no nº do artigo 3º

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas :

José Frachy Roca, 5
E-35007 — Las Palmas de Gran Canaria
Teléfono : (28) 26.14.11 y (28) 26.21.36 ; telefax : (28) 27.89.75.

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002 — Santa Cruz de Tenerife
Teléfono : (22) 24.14.80 y (22) 24.13.79 ; telefax : 22.24.42.61.